Winter Sky

Music and poetry celebrating the dark of winter
as a time of reflection, yearning and hope.

AURORA CHORUS • SUNDAY, DECEMBER 17, 2000
JOAN SZYMKO, DIRECTOR • PARKROSE HIGH SCHOOL AUDITORIUM
Dear Friends

Welcome to a new season of exceptional and diverse choral concerts! For those of you who are experiencing Concord for the first time, I extend a special welcome to you. I encourage you to hear as many of the choirs as you can this season so that you, too, will learn what makes Concord Community of Choirs (CCC) a unique experience for you, the singers and Portland. And for you who are returning audience members, a warm WELCOME BACK for without your continued support, Concord would not be the success that it is.

This season promises to be exciting both artistically and organizationally. Our newly developed vision, mission, and values statements mark the beginning of addressing CCC’s recent growth. The months ahead will see important structural changes in the way CCC does its business. You can be assured that while all this activity is going on “behind the scenes,” the choirs will be performing with the level of excellence and joy you have come to expect!

Thank you and, once again, WELCOME to the Concord Community of Choirs!

Sarah J. Stebbins, Ph.D.
President

Greetings, all –

Much about the craft of choral music requires doing things alike: breathing together, singing exact pitches, putting that final “t” precisely on cue, you get the idea. But when you add to the mix the expectation for the music to be more than merely beautiful — to be heart-felt, passionate, inspiring — then the need for “concord” (both literally and figuratively) becomes even greater.

All the while, we in the Concord Community of Choirs pride ourselves in creating a culture where diversity is welcomed, indeed, celebrated. Different as we are in faith, age, skill, etc., we each bring talent and desire to a unified effort that exceeds what any one of us could do alone. The thrills are bountiful and we’re glad to share. Thank you for being a part of our dynamic community, for listening with your ears, minds, and hearts, and for choosing on this day to experience first hand the tremendous joy of singing.

David York
Artistic Director
EXPERIENCE THE JOY OF SINGING

www.FEEDyourEARS.com
David York, Director
formed in 1986  32 singers - mixed annual auditions
DAVID YORK ENSEMBLE is a select choir of accomplished musicians whose mission is to present inspired performances of choral masterpieces and new works that resonate in mind, body, and soul. Recognized as one of Oregon’s finest choirs, DAVID YORK ENSEMBLE has premiered dozens of new works, many by its founder, David York.

Women in Harmony for Peace
Joan Szymko, Director
formed in 1992  100+ singers - women open enrollment
In an atmosphere of growth and cooperation, Aurora Chorus provides novice and experienced singers the opportunity to transform a love of singing into a powerful ensemble experience. Through learning healthy vocal production, expressive choral technique, and music literacy, Aurora has become a cornerstone of strength and inspiration in the community through its well-honed and heart-felt performances of music as rich and diverse as the lives of the women who comprise this powerful 100+ voice chorus.

Young Voices • Open Minds • Joyous Hearts
Denise Andersen, Ray Elliott,
formed in 1994  6 choirs, 100+ singers ages 6 to 14
Young Voices Children’s Choirs develop the musical talent and self-esteem of children through education and performance. Parallel chapters on the east and west side of Portland combine the convenience of locally-based learning centers and low student:teacher ratio with the thrill of performing in a large group with young singers from different regions of the city.

Vivace (= lively) provides music education and performance opportunities for treble singers aged 10-14 that lead to a lifelong enjoyment of singing.

Solfeggio (= a system of vocalizing as instruction for the rudiments of music reading) uses “Do, Re, Mi” syllables as a basis for teaching 8- to 10-year-olds how to read music at a fast, fun pace.

Con Brio (= with fire!) gives its 6- to 8-year-old participants plenty of room to move and stretch their bodies as well as their young spirits.

The Greening Power of Song
Joan Szymko, Director
formed in 1994  16 singers – women annual auditions
Vividitas is a select women’s ensemble founded to explore the ancient connection between music and community ritual, nurture a spirit of collaboration with audiences, create partnerships with other artists, and showcase the compositions of founding director, Joan Szymko.

The harmony of man
Adam Steele, Director
formed in 1996  16 singers – men annual auditions
Coro Uomo is a select ensemble of dedicated singers whose mission is to expose its listeners to the beauty and power of men’s voices together and to serve as a vehicle for producing new music. Coro Uomo has focused on performing new and rarely-heard men’s choral music, including numerous commissions.

CALL 503.721.0262 for more information or log on to our web site: www.concordchoirs.org
THANKS TO OUR FINANCIAL SUPPORTERS

BENEFACtor ($5000-$4900)
1 Anonymous

SPONSOR ($1000-$4999)
Denise & Steve Andersen
Kansas City Southern Industries, Inc.
Nina & Theo Pozzy
Lark Ryan
Pateye Simpson
David York
1 Anonymous

DONOR ($500-$999)
Anonymous
David York
Patteye Simpson
Lark Ryan
Nita & Theo Pozzy

ASSOCIATE ($250-$499)
Dana Busch & Barry Mayor
Janet Million
John Rowehl
Jae Allen
Jan & David Clay
Janet Million
John Bowohl
Anne Rutherford & Mary Soons McCarty
Kathy M. Lee
Jeanne Keene
Mary Soons McCarty
Elm & Ruth Million
Janet Million
Barbara P. Reuter
John Rowehl
Lois Delcambre
Joan & Michael Shaughnessy
Anonymous

FRIEND ($5-$599)
1 Anonymous

IF YOU LOVE TO SING AND YOU WANT TO BE A PART OF THIS SPECIAL EVENT, CALL 503-721-0262 FOR INFORMATION ABOUT BECOMING A MEMBER OF AURORA CHORUS.

In an atmosphere of growth and cooperation, Aurora presents both novice and experienced singers an opportunity to transform a love of singing into an outstanding ensemble experience, providing foundations in healthy vocal production, choral technique and music expression and literacy.

NEW MEMBERSHIP IS OPEN IN JANUARY! CALL 503-721-0262

Ticket sales account for only a portion of the substantial costs for producing our programs. We gratefully acknowledge all who have donated goods and services that enable our programs to be realized. Please add your support with a tax-deductible financial contribution to:

Concord Community of Choirs, 2536 SE 24th Avenue, Portland, OR 97202-2636

SING WITH AURORA?

SING WITH AURORA?

CHYRAHIS Childrs Choirs young voices open minds joyful hearts

Three choirs Performance choir - ages 10 to 15 Music reading and singing - ages 8 to 10 Singing and movement - ages 6 to 8

Two rehearsal locations NE Portland Cedar Mill

Call to enroll or for more information
503-721-0262

New singers welcomed January. Call now to enroll.
Member Chair - Concord Community of Choirs

ARLENE SCHNITZER CONCERT HALL, PCPA
MUSICAL REFLECTIONS ON LIVING AND DYING WITH BREAST CANCER.

FEATURED “WHERE I LIVE” A NEW ORATORIO BY DIANE BENJAMIN.

SPEcial Guests

LINDA HORNBUCKLE,
JANICE SCROGGINS AND MORE!

AURORA'S SPRING CONCERT

May 5th, 2001 • 8 pm

Concord Community of Choirs
Joan Szymko has 20 years of experience as a choral conductor, composer, performer and teacher in the Pacific Northwest. She led the Seattle Women’s Ensemble for ten years and joined the Concord Community of Choirs of Portland, Oregon in the fall of 1993, becoming the director of the 100+ voices of Aurora Chorus - women in harmony for peace. Under Szymko’s direction, Aurora Chorus has uplifted audiences with consistently compelling, highly crafted performances that celebrate the yearnings of the human spirit and the power of women’s voices. Szymko formed Viriditas, a select women’s chamber ensemble in 1994. Viriditas is featured on Szymko’s 1998 compact disc recording of her compositions, OPENINGS, and has made critically acclaimed appearances with Do Jump! Extremely Physical Theater.

Much of Szymko’s choral writing has been for women’s voices and many of her arrangements and compositions have been performed and recorded by choruses across the country. Abundant lyricism, rhythmic intensity and a deep respect for language are hallmarks of Szymko’s diverse and distinctive choral work. She has also written chamber music, art song, music for modern dance and two full-length musicals. Szymko has been a resident composer with Do Jump! Extremely Physical Theater since 1995, performing her music with the company in Portland and on tour—most recently in Montreal, at the Kennedy Center in Washington D.C. and on Broadway in New York City. Her choral music is published by Santa Barbara Music Publishing (www.sbmp.com) and Treble Clef Music Press. Szymko’s debut CD, OPENINGS, (featuring music composed for Aurora Chorus, Viriditas, and Do Jump!) is available in the lobby after tonight’s concert.

From the Director

To go in the dark with a light is to know the light. To know the dark — go dark. Go without sight and find that the dark, too blooms and sings and is travelled by dark feet and dark wings.’ — Wendell Berry

To go in the dark is to be still — to listen and be receptive; to observe in quiet reflection. To know the dark is to go inward, to rest and restore one’s energies. To welcome the dark is to succumb to the weariness brought on by so much activity, so much noise, such incessant hurtling toward the light — to seek balance and to remember “…how everything is born from an opposite and miraculous otherness.” Sun–Moon, Sky–Earth, Male–Female, Light–Dark.

With music and poetry, this evening’s program celebrates that “miraculous otherness.” We sing of dark and light, of allowing and yearning and of our common inheritance: “Inside everyone is a great shout of joy waiting to be born.” We sing too, of our collective shout for peace in these ever challenging times.

On behalf of Aurora Chorus, I welcome you to tonight’s journey and wish for each of you this holiday season the light and new life that is born of the darkness.

— Joan Szymko

1. From Farming, a Handbook

Women’s health care with dignity, pride and individual choice

Pamela Jeanne
Naturopathic Physician

(503) 233-0808 • Fax: (503) 233-0084
1020 NE 2nd Avenue, Suite 200
Portland, Oregon 97232
www.allwomens.org

Anna B. Ingare, MA, CMHC
Licensed Professional Counselor
Counseling women and men individually and in relationship. Welcoming diversity.

503/241-7254
19 Southwest Gibbs • Portland, Oregon 97201
Winter Sky

You darkness, that I come from, poem by Ranier Maria Rilke (trans. Robert Bly)
SPEAKER: Robin Sutherland

To Go in the Dark*  
SOLOISTS: Cristi Jenkins, Joanna Dumais-Clark  
poem by Wendell Berry

In the Winter  
Judy Fjell, arranged by Joan Szymko

Blow, Thou Winter Wind*  
Joan Szymko  
text from "As You Like It" by William Shakespeare

Traveller's Prayer  
traditional Scots tune, arr. John Renbourne

Yours is the light that breaks forth, poem by Rabindranath Tagore
SPEAKER: Jennifer Yocum

Dans Nos Obscurités  
Jacques Berthier

Pentatonic Alleluia  
ROSS WHITNEY

When You Wish Upon a Star
Harline and Washington, arr. Pete King

Always Coming Home, poem by Ursula K. LeGuin
SPEAKER: Kashala Hill

People say that all we're seeking, a reflection by Joseph Campbell
SPEAKER: Sue Bartlett

This Little Light of Mine  
traditional

SOPRANO SOLO: Beth Melnick  
Anton Dvořák

NOTE: Parkrose school district is an alcohol and tobacco free district.
There is absolutely no drinking or smoking permitted in our buildings or on our school grounds.
AURORA CHORUS: women in harmony for peace

SOPRANO 1
Helen Barney
Anne Bates
Claudine Blake
Eileen Ellis
Ellen Goldsmith
Christine Hayward *
Kashala Hill
Susan Kaeder
Marita Keys
Jan Lustig
Jo Lyndon
Linda McCann
Beth Melnick
Bobbi Mihara
Victoria Mosse
Sande Mullany **
Helen Barney
Marita Keys
Susan Kaeder
Ellen Goldsmith
SOPRANO 2
Jayme Armstrong
Natasha Beck
Rachel Bond
Barbara Bonnema *
Christine Brown
Carissa Christensen
Patricia Cormann
Angela Crow
Susan Freidfer
Jeanne Hackney **
Gayle Hyde
Melinda Jepsen
Robert Jorner
Marilyn McCabe
Jessica Nelson
Georgia Pinkel
Nanette Redmond
Linda Jo Reinhard
Deborah Solheim
Sherryl Spencer
MaryAnne Thygelsen
Heather Veldhuisen
Jean Wright
Jennifer Yocum
** music section leader
*

ALTO 1
Sue Barlett
Marjorie Burns
Karen Christensen
Joanna Dumas-Claire
Marpot Faegre
Leslie Gardiner
Haley Gordon
Barbara Gray
Jeanne Henry
Ann Huntworth
Cristi Jenkins
Sue Jensen **
Marylyn John
Diane Kenedy
Mary King
Denise Kossover-Wechter
Gayle Koszegi
Valarie Malone
Belle Mann
Arla Melum
Mary Priester *
Anne Ruscherford
Gillian Schwegels
Maddy Sheehan
Maggie Skenderian
Deborah Smith
Carol Walker **

ALTO 2
Joan Andrews
Karen Auel
Patricia Ayerza
Ann Becklund
Pat Blanco
Merlene Delgado
Victoria Gill
Jeannete Hankins
Marya Hazilla *
Lee Johannes
Deb King
Linda Milone
Jane Moore
Deanne Naylor
Melanie Plass **
Gwen Porus **
Nita Pozzy
Melanie Pratt
Barbara Reader
Elizabeth Robb
Parris Taylor
Carol (CJ) Timper
Carol Tingle

AURORA COMMITTEES & VOLUNTEERS

COORDINATOR
Gayle Koszegi

CCC COUNSEL
Merlene Delgado
Marilyn John

DATABASE
Linda Milone

HARMONIZERS
Angela Crow, chair
Carissa Christensen
Jessica Nelson
Jennifer Yocum

MARKETING
Patricia Cormann, chair
Eileen Ellis
Jessica Nelson
Maggie Skenderian
Cheri Smith
Heather Veldhuisen

SPECIAL THANKS
Dr. Beat
Susan Kaeder
In Other Words
New Renaissance Bookshop
O.B. Hill, Reflections
Coffee & Book Store

Whitaker Community School
Hal Phillips

Singers / Volunteers / Credits

Translations
Dans nos obscurités
Dans nos obscurités allume le feu qui ne s’est jamais. (francs)
En nuestra oburcidad, enciende la llama se Tu amor, Señor. (espanol)
Within our darkest night, you kindle the fire that never dies away.

Pleni sunt coeli
(Hebrew)

Pleni sunt coeli et terra gloria tua
Heaven and earth are full of your glory

Al Shlossha D’Varim
(a maxim from “Pirkei Avot” or Jewish morality laws.)

Al Shlossha D’Varim hoalom kayam, al haemet v’al hadin v’al hashalam (Hebrew)

The world is sustained by three things, by truth, by justice, and by peace

Prayer for the Warriors
(Sanskrit mantra)

Om namo bhagavate vasudevaya
Thy will be done on earth as in heaven

CONCERT SHIRTS & TOTES
AVAILABLE IN LOBBY

TURTLE NECKS
T-SHIRTS & TOTES

GET YOURS WHILE THEY LAST!

Come Join Aurora Chorus for a special concert benefitted the Earth and Spirit Council! Aurora will be joined by Sky in the Road, John Manns and other well known local performers. Mark your calendar now for this great evening of music! The concert is February 18, 2001, 7 p.m. at the Parkrose thgh School / Community Center, 12003 NE Shaver.

Cost: $12 Adults, $5 for children 12 and under, children under 5 are free. For ticket information, call the Earth and Spirit Council at 452-4483

*and all others who may have volunteered after the press deadline.
Compass
World Bistro
4741 Southeast Hawthorne Blvd.
Portland, OR 97215
(503) 231-4840
(503) 231-6440 fax
www.compassworldbistro.com

YOGA NW
yoga therapy • yoga instruction
Belle Sheppard Mann, Ph.D.
2331 NW Aspen Avenue
Portland, OR 97210
503-227-8635

ELDER LAW
ESTATE PLANNING
Law Offices of
Priscilla M. Taylor
503-675-4340
Tigard & Lake Oswego Locations
Member: National Academy of Elder Law Attorneys

Kay Slick Bodyworks
5015 SE Hawthorne, Suite 8 • Portland, OR 97215-3255
Kay Slick, R.N.
Licensed Massage Therapist
Certified Colon Hydrotherapist
503-234-5675

Acupuncture • Acupressure • Plant Medicine
Nanette Redmond 503-224-4003
NCNM Natural Health Center
4444 S.W. Corbett Ave., Portland, OR 97201

Jeanne Hisey M.A., LPC
Licensed Professional Counselor • Individual • Couple • Family
503-241-3454
2185 SW Main • Suite 204 • Portland, Oregon 97205

C. "Jenny" Jeanette Kirkendall, LAC, R.N.
Practice of Oriental Medicine
Acupuncture • Chinese Herbs • Acupressure
Shiatsu Massage • Dietary and Nutritional Support
Specializing in the Treatment of
Chronic Pain and Sports Injuries
2850 E Powell Valley Road #104
Gresham, OR 97080
503-666-5050
Fax 503-666-1162

PDX AUTOMOTIVE
FOREIGN & DOMESTIC SERVICE
5934 N.E. HALSEY at 60th
503-282-3315
GERARD LILLIE
Wy’east Book Shoppe & Art Gallery
est. 1997

Art opens the heart, books nourish the soul.

A casually elegant atmosphere for browsing through new books and local artwork

503-622-4417
www.wyeastbooks.com

67149 E. Hwy 26 • Welches, OR 97067

Welches Garden Center

Open Year-Round, Gifts for the Gardener, Books & Music, Birdhouses, Feeders, Seed, Gift Baskets.

Located across from Mt. Hood Coffee Roasters. 503-622-6521

THE OREGON CANDY FARM

Manufacturers • Wholesalers • Retailers

48620 S.E. Highway 26
Sandy, Oregon 97055
Mon-Fri 9-5 Sat-Sun 12-5
Pat Ruter, Owner
Phone 503-668-5066
Fax 503-668-6830
www.theoregoncandyfarm.com
IN SUPPORT OF THE AURORA CHORUS

Robyn's Nest
Quality Mountain Gifts
Candles • Jewelry • Clothing • Lamps
Accent Pieces • Body Care • Etc.
Hours:
Tues. - Sat. 10:00 - 5:00 • Sun. 12:00 - 4:00
(Seasonal Hours Vary)
503-622-3901
Robyn O'Reilly, Owner
E-mail: nybor@att.net
23804 E Greenwood Ave.
(Wy 26) Welches, OR 97067

Books & VARIETY
Oregon Candy Farm
Truffles
A.F.S. Flower
Service
Hollywood Park Plaza
Shopping Center • Welches OR
503-622-3500 • 9am-6pm, M-Sat

Heart of the Mountain
Gift Shop
503-622-3451
Susie Welch - Owner
Seasonal Accents for Your Home or Cabin
67898 East Highway 26, Welches, Oregon 97067

Designers
Hair Center
Full Service Day Spa
& Salon
622-3404
622-3404
MASSAGE
 Holidays Mon. 8-6, Tue 8-8, Wed. 8-6, Thurs. 8-8, Fri. 8-6, Sat. 8-5
HOODLAND PARK PLAZA WELCHES, OREGON 97067

FOSTER PARENTING:
a job you do with your heart

The Boys & Girls Aid Society is seeking supportive and loving homes for teenagers and young children for various placement programs including:
1 to 14 days for young children in crisis:
1 to 3 months for teenagers:
and 3 to 6 months for pregnant teens,
specifically in Multnomah and Clackamas counties.
The most important qualification needed for this job is the desire to help.
To learn more about helping children and youth in need.
Please Call
Cory at (503) 222-9662, ext. 137
Our foster parents receive 24 hour support and tax-free reimbursement for care.

The Boys & Girls Aid Society of Oregon
Since 1905
Want to hear a good story?

Anne Rutherford
Storyteller
Original & Classic Tales
Events • Ceremonies • Retreats
503.235.6470 or truheart@teleport.com
for info & performance schedule

Moe’s Has Struck A Chord With Portland

Brought to you in part by Oregon’s exclusive Steinway & Sons dealer. Also specializing in Boston (designed by Steinway), Kohler & Campbell and Henry F. Miller. See us for rentals, new and used sales.

Moe’s Pianos
4500 S.E.Woodstock Portland, OR 97206
Phone 503.775.2480

Finally, a children’s book for adults grieving any type of loss...

Tear Soup
a recipe for healing after loss

"When you want to help but you feel helpless, buy this book, read it and then give it to your grieving friend."
Jill Ronan
RN LCSW

ONLY $19.95
plus shipping & handling

Story by Pat Schwiebert & Chuck DeKlyen
Illustrated by Taylor Bills
ISBN # 0-9615197-6-2
© Grief Watch 2000

Grief Watch
2116 NE 18th Ave. Portland, Oregon 97212